

**Conceptverslag vergadering Faculteitsraad en Faculteitsbestuur Faculteit der Geesteswetenschappen 7 november 2018 – OPENBAAR GEDEELTE**

- 5 FR Sleutels, Van der Velden, Van Deventer, Van Duijnen, Ieven, Klamer, Van Landeghem, Levelt, Miltenburg, Van Os, Osinga, Rademaker, Roest-Aalbrecht, Van Someren, Van Vugt.
- FB De Baar (voorzitter), Fortuin, Tuurenhout, Fajgenblat.
- 10 Bureau Arens (OSZ-O&K, t.b.v. agendapunt 8.1), Kallenberg (OSZ), Nauta (OSZ, t.b.v. agendapunt 8.2), Verweij (BO), Tresfon (BO, secretaris).
- Afwezig FR (zonder bericht): Boumans, Maessen  
FR (met bericht) De Vries  
15 FB: Rutgers

**1. Opening**

Om 15.31 uur opent De Baar de vergadering.

**20 2. Vaststelling agenda**

De agenda wordt ongewijzigd vastgesteld.

**3. Verslagen overlegvergadering**

a. Openbaar gedeelte 26 september 2018

- 25 Het verslag van het openbare gedeelte van de overlegvergadering van 26 september 2018 wordt vastgesteld na aanpassing van pagina 6 regel 274: *UD's* wordt veranderd in *docenten*.

b. Presentatie middelen kwaliteitsafspraken t.b.v. verslag overlegvergadering openbaar gedeelte 26 september 2018

- 30 De presentatie middelen kwaliteitsafspraken die gegeven is tijdens de overlegvergadering van 26 september 2018 is meegestuurd ter informatie. Sleutels geeft aan dat de leden van de Faculteitsraad hier kennis van hebben genomen.

c. Beantwoording rondvraag overlegvergadering 26 september 2018

- 35 In de overlegvergadering van 26 september 2018 was er geen tijd meer om de rondvraag te behandelen. Daarop is besloten dat de leden van de Faculteitsraad hun vragen schriftelijk kunnen stellen en het Faculteitsbestuur hier ook schriftelijk op reageert. Sleutels geeft aan dat de Faculteitsraad in het vooroverleg heeft vastgesteld dat dit een prettige werkwijze is. De Baar geeft aan dat het Faculteitsbestuur het hiermee eens is, zeker wanneer dit ervoor zorgt dat in de  
40 overlegvergadering meer tijd is voor de inhoudelijke behandeling van de andere agendapunten.

- Naar aanleiding van de beantwoording van vraag 1 geeft De Baar aan dat het Faculteitsbestuur bij bevorderingen van UD naar UHD toetst of de UHD het Nederlands beheerst. Dit wordt  
45 ingegeven door het besluit van het College van Bestuur (CvB) om Nederlands als bestuurs taal binnen de universiteit te gebuirken. Klamer geeft aan dat de toetsing van het Nederlands van de beoogde UHD niet is opgenomen in de lijst van criteria die de commissie Wetenschap hanteert. De Baar geeft aan dat dit zal gebeuren. Ook is met de directeur van het ATC afgesproken dat dit criterium stringent gehandhaafd zal worden bij stafleden die al langer in dienst zijn.

- 50 Naar aanleiding van de beantwoording van vraag 2.1 geeft Van Os aan dat er door het Faculteitsbestuur een technische reden wordt genoemd om niet af te zien van

aanbevelingsbrieven en er wordt aangegeven dat toelatingscommissies zelf hun beleid bepalen wat betreft het hanteren van aanbevelingsbrieven. Van Os vraagt het Faculteitsbestuur of dit expliciet aan de toelatingscommissies is gevraagd en of dat alsnog kan gebeuren als dit niet het geval is. De Baar geeft aan dat het Faculteitsbestuur met de toelatingscommissies van de masters zal bespreken wat het gevoerde beleid is wat betreft aanbevelingsbrieven.

Naar aanleiding van de beantwoording van vraag 2.2 merkt Van Os op dat in het kader van bevorderingen van UD's, UHD's en hoogleraren de aanloopschaal bedoeld is om te toetsen of men voldoet aan de eisen van de functie. Daarnaast stelt Van Os dat stafleden die al werkzaam zijn binnen de faculteit en waarvan het functioneren dus al bekend is, niet in een aanloopschaal geplaatst zouden moeten worden. Tuurenhout geeft aan dat dit verder uitgezocht wordt.

Naar aanleiding van de beantwoording van vraag 2.3 vraagt Van Os of de contactgegevens van het UFB vermeld kunnen worden bij iedere printer zodat men contact op kan nemen met het UFB als de printer vastloopt. Tuurenhout geeft aan dat dit uitgezocht wordt.

Naar aanleiding van de beantwoording van vraag 2.5 geeft Van der Velden aan dat de afkortingen in de beantwoording niet in de lijst met afkortingen staan die aan het begin van het academisch jaar ter beschikking is gesteld aan de studentleden. Tresfon zal de afkortingen hierin opnemen.

Naar aanleiding van de beantwoording van vraag 2.6 vraagt Van der Velden of de richtlijn van het herkansen van voldoende besproken wordt in de overlegvergadering met de Faculteitsraad. Fortuin geeft aan dat de toegezegde evaluatie in de komende overlegvergadering van 19 december geagendeerd wordt.

Naar aanleiding van de beantwoording van vraag 2.8 geeft Van der Velden aan dat de website van de POPcorner van FSW nog niet doorverwijst naar de website van de POPcorner van FGW. Fortuin geeft aan dat dit uitgezocht wordt.

d. Vertrouwelijk gedeelte 4 juli 2018  
Na aanpassing van de afwezigen waarbij Van Os ontbreekt, wordt het verslag vastgesteld.

#### **4. Opvolging actiepuntenlijst 7 november**

Naar aanleiding van actiepunt 6 meldt Fortuin dat de centrale OER op dit punt is aangepast en dat deze nu vermeldt dat het de faculteit vrij staat keuzes te maken wat betreft de nakijktermijn. Van Os geeft aan dat deze termijn problemen geeft bij het nakijken van papers en scripties in de zomerperiode. Van Duijnen geeft aan dat in de aanvullende regeling BA eindwerkstuk vastligt dat de nakijktermijn in de zomer 30 werkdagen is, tussen 1 juli en 15 augustus.

De Baar geeft naar aanleiding van actiepunt 8 aan dat de informatie over de voor- en nadelen van het gebruik van digitale middelen ook een plaats krijgt in het mentoraat.

#### **5. Mededelingen**

Vertrouwelijk – Talen en culturen  
Zie voor deze mededeling het vertrouwelijk gedeelte van het verslag.

#### Benoeming WD ACPA

De Baar deelt mee dat per 1 oktober 2018 prof.dr. Henk Borgdorff is herbenoemd als wetenschappelijk directeur van ACPA voor de periode van 1 oktober 2018 t/m 18 augustus 2021. De Raad van Advies en de Instituutsraad hebben positief geadviseerd. De Faculteitsraad en het Faculteitsbestuur wensen hem succes.

Benoeming directeur LUCIS

105 De Baar deelt mee dat per 1 november 2018 dr. Nathal Dessing is benoemd als directeur LUCIS (Leiden University Centre for the Study of Islam and Society) voor de periode van 1 november 2018 t/m 31 december 2020. De Faculteitsraad en het Faculteitsbestuur wensen haar succes.

Stand van zaken samenwerking IFZ en studieverenigingen i.h.k.v. AVG

110 De assessor geeft aan dat bij de vergaderstukken van de vorige overlegvergadering een brief zat van de studieverenigingen aan het Faculteitsbestuur met de vraag of er vanuit de faculteit ondersteuning mogelijk is wat betreft veilige tools in het kader van de AVG. Op basis van deze brief is er door de afdeling IFZ en de assessor een inventarisatie gedaan welke studieverenigingen gebruik willen maken van facultaire mailing en/of facultaire opslag en wat hiervoor de  
115 mogelijkheden zijn. Daarnaast hebben de studieverenigingen ervoor gezorgd dat hun lidmaatschapsformulieren en aanmeldingen voor activiteiten voldoen aan de AVG. De assessor stelt op korte termijn een memo op ten behoeve van het Faculteitsbestuur en de afdeling IFZ over de gang van zaken.

120 Update programmanormen

Fortuin geeft een toelichting. Het Faculteitsbestuur heeft in academisch jaar 2016-2017 een matrixcommissie ingesteld die onder andere als doel had de grote verschillen tussen de opleidingen te stroomlijnen. Vervolgens heeft het Faculteitsbestuur een werkgroep ingesteld om de facultaire kaders hiervoor op te stellen. Deze kaders betreffen naast de kaders voor  
125 programma's van opleidingen ook de kaders voor het inzetten van staf. Deze werkgroep, de werkgroep programmanormen, heeft een adviesrapport opgesteld met een aanzet voor deze kaders. Deze rapportage is besproken door het Faculteitsbestuur en de wetenschappelijk directeuren en zal nog besproken worden met de opleidingen en de instituten. In deze gremia worden de voorgestelde richtlijnen besproken en op basis daarvan kunnen de voorgestelde  
130 richtlijnen worden aangepast, waarna ze geïmplementeerd zullen worden. De Faculteitsraad wordt nauw bij dit traject betrokken. In de overlegvergadering van 19 december 2018 worden de programmanormen opnieuw geagendeerd.

Decemberversgadering FR

135 Tuurenhout geeft aan dat er na de overlegvergadering van de Faculteitsraad van 19 december de mogelijkheid is om een kerstborrel te organiseren voor de leden van de Faculteitsraad en het Faculteitsbestuur. De Faculteitsraad geeft aan dat hier animo voor is.

**6. Onderwerpen ter instemming**

140 Er zijn geen onderwerpen ter instemming.

**7. Onderwerpen ter advisering**

Er zijn geen onderwerpen ter advisering.

145 **8. Onderwerpen ter bespreking**

**8.1 Plan implementatie Onderwijsvisie adviesrapportages werkgroepen ihkv onderwijsvisie**

De Baar geeft een toelichting. In de overlegvergadering van 26 september 2018 heeft het Faculteitsbestuur aangegeven dat het de adviesrapportages van de werkgroepen in het kader van  
150 de onderwijsvisie had ontvangen. Bij het huidige stuk is ook het implementatieplan toegevoegd voor de komende jaren.

Sleutels geeft aan dat de werkgroepen tal van concrete adviezen hebben gegeven en vraagt zich af hoe deze optimaal gedeeld worden met de opleidingsvoorzitters en docenten. De Baar geeft aan

155 dat de lunchbytes, bijeenkomsten die in samenwerking met ECOLe worden georganiseerd waarin docenten vertellen over hun ervaringen met nieuwe werkvormen, hier onder andere voor worden gebruikt. Daarnaast staat het Faculteitsbestuur open voor suggesties om de adviezen zo goed mogelijk te delen.

160 Sleutels geeft aan dat de facultaire onderwijsvisie gekoppeld is aan de middelen kwaliteitsafspraken terwijl dit twee verschillende beleidsinitiatieven zijn. De Baar geeft aan dat de koppeling hiertussen gemaakt is door het CvB. Centraal moet een plan aanleveren aan de NVAO hoe de universiteit investeert in de speerpunten van het VSNU sectorakkoord en baseert dit op de facultaire plannen wat betreft de besteding van de kwaliteitsmiddelen. Sleutels geeft aan dit ongemakkelijk te vinden.

165 Sleutels geeft aan dat drie werkgroepen binnen de onderwijsvisie gekoppeld waren aan drie van de acht universitaire ambities. Het project onderwijsinnovatie sluit niet aan bij een universitaire ambitie, maar ontvangt wel 40% van het totale budget. Sleutels vraagt hoe met de uitkomsten van de projecten gewaarborgd kan worden dat de middelen kwaliteitsafspraken worden ingezet om de  
170 drie gekozen universitaire ambities te realiseren. De Baar geeft aan dat het CvB graag ziet dat een aantal opleidingen het curriculum vernieuwt en ook de universitaire ambities omarmt. De BA Nederlands en de BA Afrikaanse talen en culturen en de MA African Studies zijn daarmee gestart. Daarnaast wil het Faculteitsbestuur de ambities *onderzoekend leren* en *oriëntatie op de arbeidsmarkt* implementeren in alle opleidingen, zowel BA als MA. Vanaf januari zijn er in totaal  
175 twee onderwijskundige adviseurs die de opleidingen hierin ondersteunen. Fortuin benadrukt dat het delen van goede voorbeelden en in gesprek gaan met de opleidingsvoorzitters over de leerlijnen de belangrijkste aanbevelingen zijn uit de rapportage van de werkgroep onderzoekend leren. Deze acties vragen geen groot budget.

180 Van Os vraagt of alle kosten zijn opgenomen die gemaakt worden voor het vernieuwen van cursussen. Fortuin antwoordt dat dit het geval is. Sleutels geeft aan dat hij het positief vindt dat docenten worden aangemoedigd om het onderwijs te innoveren, maar dat dit met zich meebrengt dat er veel onderwijs vervangen wordt. Dit laatste heeft een negatief effect op de kwaliteit en de  
185 continuïteit van het onderwijs. Het vervangen van onderwijs moet gecommuniceerd en afgestemd worden met de onderwijsdirecteuren van de instituten. Fortuin geeft aan de consequenties hiervan te onderkennen en open te staan voor andere oplossingen. De Baar geeft aan dat een resultaat van het implementeren van de programmanormen kan zijn dat er meer geld beschikbaar wordt voor onderwijsinnovatie.

190 De raadsleden Rademaker en Osinga willen deelnemen aan de klankbordgroep van het programma onderwijsvernieuwing. Ieven benadrukt graag een diverse klankbordgroep te zien.

## 8.2 Evaluatie studieadvisering

195 De Baar geeft aan dat de aanleiding voor een evaluatie was dat er in de Mare een artikel was verschenen over de hoge werkdruk van de studieadviseurs op universitair niveau en dat er twijfels waren gerezen over hun bereikbaarheid en de kwaliteit van de advisering. De Universiteitsraad (UR) drong daarom aan op een evaluatie. Deze is voor de zomervakantie uitgevoerd en is besproken in de UR en het overleg tussen alle vice-decanen en de vicerector, het onderwijsberaad (OWB). Op basis van deze bespreking vond er nog vervolgactie plaats binnen de verschillende  
200 faculteiten. Binnen de FGW heeft dit er onder meer toe geleid dat er nog een extra enquête plaatsvond onder de studietoelators (omdat binnen FGW de functie van studieadviseur is ingebed in de functie van studietoelator).

205 Sleutels geeft aan dat de leden van de Faculteitsraad er de afgelopen drie jaar bij het  
Faculteitsbestuur op hebben aangedrongen dat de diverse vormen van studieondersteuning ook  
door studenten geëvalueerd worden. De Baar geeft aan van studenten vaak te horen te krijgen dat  
zij evaluatiemoe zijn maar dat zij graag een evaluatie uitzet. Fortuin geeft aan te denken aan een  
programmaevaluatie van iedere opleiding iedere drie jaar waarbij ook vragen over zaken als  
210 studieadviesing meegenomen kunnen worden. Kallenberg geeft aan dat deze groep  
functionarissen ook vorig jaar reeds is onderzocht in de enquête over de  
onderwijsondersteunende diensten onder docenten en studenten en dat daar in de  
overlegvergadering van 15 november 2017 uitgebreid over gesproken is. Dat werd toen als  
positief ervaren en is ook afgesproken om dit te herhalen (medio 2019) en ook, dat bij een  
volgende enquête bekeken kan worden of ook andere diensten zouden worden meegenomen.  
215 Het actiepunt daartoe staat op de actielijst van het managementteam van OSZ.

Sleutels vraagt wat het Faculteitsbestuur van de conclusies van de evaluatie vindt. Desgevraagd  
geeft Kallenberg aan dat momenteel gekeken wordt naar de functie van studietoelichting in het  
kader van de doorontwikkeling van de dienst Onderwijs- en Studentzaken (OSZ). Vóórdat  
220 concrete stappen kunnen worden gezet, wordt de uitkomst van de matrixdiscussie afgewacht.  
Een besluit hieromtrent wordt verwacht in het voorjaar van 2019.  
De Baar geeft aan dat de punten uit de evaluatie ter harte worden genomen door het  
Faculteitsbestuur en in de lopende processen worden meegenomen.

225 Sleutels geeft aan dat uit de eerste twee algemene conclusies blijkt dat in bijzondere  
omstandigheden de taken van de studietoelichting niet goed uitgevoerd kunnen worden en  
dat dit niet terugkomt in de aanbevelingen. Fortuin geeft aan dat in de conclusies ook staat dat  
het management van OSZ broedt op een set van maatregelen die op lange termijn vruchten zou  
moeten afwerpen. Kallenberg geeft aan dat, naast dat er naar korte en lange termijnoplossingen  
230 wordt gekeken, de studietoelichting informatie ook is uitgebreid met drie fte extra.

Van Os geeft aan dat de niet-gefinancierde studenten niet meegenomen worden in de  
taakbelastingberekening terwijl dit juist de studenten zijn die veel tijd kosten. Kallenberg geeft  
aan dat dit voor de meeste - zo niet alle - opleidingen geldt, en dat er in gevallen waar dit  
235 aantoonbaar is, altijd gezocht wordt naar een oplossing. Als voorbeeld noemt hij daarbij de  
opleiding Wijsbegeerte.

### **9. Documenten ter kennisname**

240 Van Os vraagt wat de reden is voor de omvang van de reserves bij de instituten naar aanleiding  
van 9.7 Facultaire reserves. Tuurenhout geeft aan dat een weerstandsvermogen van 5% opgelegd  
wordt vanuit het CvB. De reserves zijn bedoeld om op in te kunnen teren wanneer instituten  
financieel in zwaarder weer zitten.

### **10. Rondvraag en sluiting**

245 Sleutels geeft aan de mogelijkheid om schriftelijk vragen te stellen prettig te vinden. Het  
Faculteitsbestuur sluit zich hierbij aan.

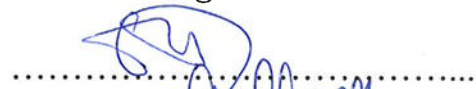
De Baar sluit de vergadering om 17.07 uur.

**Presentielijst Faculteitsraad Geesteswetenschappen  
7 november 2018**

Naam:

Handtekening:

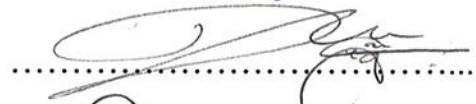
1. Eli van Duynen



2. Sylvia Poest-Oalbrecht



3. Dick van Vugt



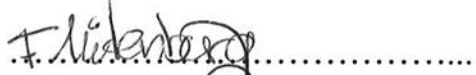
4. Didier van Someren



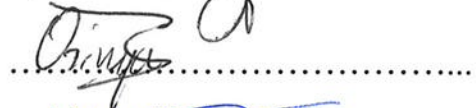
5. Martine van der Velden



6. Fabienne Mittenberg



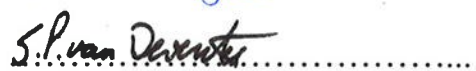
7. Jelle Ozinga



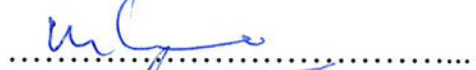
8. Esther Van Landeghem



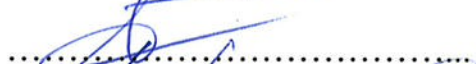
9. Schelte van Deventer



10. Marian Klamer



11. Adriaan Rademaker



12. JAN SLEUTELS



13. Nicole van Os



14. Bram Ieven



15.....

.....

16.....

.....

17.....

.....

18.....

.....

---

## Vragen van de FR aan het FB n.a.v. onze vergadering d.d. 26 sept. 2018.

### 1. Vraag van Marian Klamer

Mijn vraag betreft de rol en het gebruik van Nederlands en/of Engels op onze faculteit. De situatie op dit moment is onduidelijk en ongeregeld, en werkt niet optimaal.

Bijvoorbeeld:

De bestuurstaal is het Nederlands, terwijl de onderwijstaal Engels is in de meeste MA's en in enkele BA's. Er is bij sommige instituten (zoals het LIAS maar ook LUCL) een aanzienlijk aantal medewerkers in vaste dienst) die (nog??) geen Nederlands spreken. Bij de aanstelling van een buitenlands staf lid wordt (voor zover ik weet) afgesproken dat de persoon verwacht wordt na 4 jaar het Nederlands te beheersen. Ik heb de indruk dat deze afspraak niet daadwerkelijk wordt getoetst; door bijv. te vragen of de persoon een bepaald certificaat Nederlands kan overleggen na afloop van die 4 jaar. (Net als je ook een BKO moet kunnen overleggen op een zeker moment.)

Deze staf kan nu onvoldoende adequaat meedraaien in taken van commissies en bestuur, omdat daar de stukken vaak in het Nederlands zijn en de voertaal Nederlands. Aan de ene kant voelen zij zich hierdoor 'gepasseerd' voor bepaalde bestuurlijke taken. Aan de andere kant zijn er ook personen die het niet vlot Nederlands kunnen lezen als reden opvoeren om geen zwaardere bestuurstaken te 'hoeven' doen (waardoor de Nederlandssprekenden weer relatief meer moeten doen). Het kan hierbij gaan om personen die UHD of hoogleraar zijn en al langer dan 4 jaar in Nederland wonen en werken.

Bij de bevordering van UD naar UHD wordt gekeken naar bestuurs-ervaring en capaciteiten. Maar spreken en lezen van het Nederlands is nu geen voorwaarde. Er kan dus iemand tot UHD worden bevorderd die niet vlot of helemaal geen Nederlands spreekt. Probleem is dat deze persoon dan in de praktijk onvoldoende invulling kan geven aan de bestuurstaken die een UHD geacht wordt te doen.

Naast de bestuurstaken is het Nederlands (kennelijk) nog steeds ook de gewone voertaal van de universiteit, zoals bijv. bij de opening van het Academisch jaar door de rector. Maar bij FGW is het gebruik ontstaan dat facultaire gelegenheden zoals de opening van het academisch jaar in het Engels gebeuren. Dit kan een signaal zijn dat de faculteit inclusief wenst te zijn, voor iedereen, ook de niet-Nederlandssprekenden. Aan de andere kant geeft het het signaal af dat het "niet uitmaakt" als je geen Nederlands kunt spreken of verstaan. Kortom, er wordt op een rommelige wijze omgegaan met de vraag: wat is de taal die wij hier in de faculteit hanteren? Is het Nederlands? Dan moet het personeel in vaste dienst gestimuleerd worden dat ook daadwerkelijk te leren spreken en lezen, en moet het zeker een voorwaarde zijn in de bevordering tot een meer leidinggevende functie als UHD of HL. Maar dan moet het Nederlands bij alle openbare gelegenheden zoals de opening van het jaar de voertaal zijn (met tolk of een paar Engelse woorden voor het tonen van inclusiviteit aan de tijdelijke onderzoekers, promovendi en studenten uit het buitenland. Is het Engels? Dan zou ook de bestuurstaal moeten veranderen naar het Engels, en alle stukken in het Engels opgesteld.

Kortom, mijn vraag is: Zou het FB een visie kunnen ontwikkelen op het gebruik van het Engels en het Nederlands in de FGW, met name als bestuurstaal en voertaal (dus niet onderwijstaal); en misschien naast een visie ook een plan hoe die visie uitgewerkt kan gaan worden in de praktijk?

**Vragen van de FR aan het FB n.a.v. onze vergadering d.d. 26 sept. 2018.**

**2. Vragen van Nicole van Os**

**2.1**

In het kader van de werkdrukvermindering is ooit afgesproken / voorgesteld dat er geen aanbevelingsbrieven zouden worden gevraagd aan / voor studenten die binnen deze faculteit van een BA naar MA gaan. Is dit nog geïmplementeerd? Zo ja, waarom wordt er dan nog naar brieven gevraagd? Zo nee, is het FB van plan dit alsnog in te voeren?

**2.2**

De Faculteit Geesteswetenschappen hanteert aanvullende “criteria voor plaatsing en bevordering van UD’s, UH’s en H’s. Dit mag volgens paragraaf 4.5 van het document “Systeem Universitair Functieordenen”:


**4.5 Aanstellingsvoorwaarden naast indelingscriteria**

Het indelingsinstrument levert indelingscriteria voor de vaststelling van het functieniveau, op grond van de resultaten die van een bepaalde functie en van het niveau binnen de functie verwacht worden. Daarnaast kunnen universiteiten zelf bepalen of zij aanvullende aanstellingseisen willen stellen. Bijvoorbeeld dat je voor benoeming in een bepaalde functie of op een bepaald functieniveau gepromoveerd moet zijn, een bepaalde opleiding moet hebben afgerond of een bepaald aantal jaren specifieke ervaring moet hebben. Ook kunnen verblijfsduur in de vorige functie (anciënniteit) of een goede beoordeling relevant zijn. Deze aanstellingsvoorwaarden zijn niet opgenomen in het indelingsinstrument, omdat ze per universiteit en zelfs per faculteit of dienst kunnen verschillen. Aanstellingsvoorwaarden zijn echter niet bepalend voor het toe te kennen functieprofiel en functieniveau. Die worden alleen bepaald door de feitelijk opgedragen werkzaamheden.

Bij de criteria die FGW hanteert voor bevordering van bijv. UD2 naar UD 1 staan echter eisen die vallen onder de werkzaamheden van UD1 te weten:

- 7. Leveren van een bijdrage aan de verwerving van 2e en 3e geldstroomfinanciering;
- 8. Geven van leiding aan werkgroepen, commissies of projectteams binnen de faculteit of eenheid en/of het uitvoeren van toegewezen beheer- en bestuurstaken;
- (...)
- 10. goede en volledige vervulling van de UD 1-taken.

Maw om UD1 te kunnen worden, moet je eerst de werkzaamheden van een UD1 al doen!

Universitair docent 2	Verzorgen van reeds ontwikkelde reguliere onderwijsonderdelen van het onderwijsprogramma.	Uitvoeren van onderzoek op basis van een reeds gedefinieerd en goedgekeurd onderzoeksvoorstel, ten behoeve van wetenschap, maatschappij en - waar mogelijk - overheid en bedrijfsleven.	Deelnemen aan werkgroepen, commissies of projectteams binnen de capaciteitsgroep.
 Universitair	Verzorgen van reeds ontwikkelde	Zelfstandig uitvoeren van onderzoek ten behoeve	Geven van leiding aan werkgroepen, commissies



docent 1	<p>onderwijsonderdelen van het onderwijsprogramma. Zorgen voor periodiek onderhoud van de toegewezen onderwijsonderdelen. Signaleren van verbetermogelijkheden voor de toegewezen onderwijsonderdelen.</p>	<p>van wetenschap, maatschappij en - waar mogelijk - overheid en bedrijfsleven Leveren van een bijdrage aan de verwerving van 2e- en 3e-geldstroomfinanciering. Inhoudelijk begeleiden van wetenschappelijk personeel bij de uitvoering van onderzoek.</p>	<p>of projectteams binnen de capaciteitsgroep.</p>
----------	--	--	--

Is dit inderdaad wat er bedoeld wordt of is hier sprake van een ongelukkige formulering en zou dit herschreven moeten worden? Zo ja, is het FB dit dan van plan?

### 2.3

Uit een verslag van december 2010: - de 'safecom' printers zijn niet 'safe'. Men print soms per ongeluk documenten van anderen en dit moet aangepakt worden. Is het FB ervan op de hoogte dat dit nog steeds het geval is? Wordt dit nog aangepakt?

### 2.4

Sinds enige tijd is een nieuw sharepoint in gebruik (url bevat "intranet"). Het oude sharepoint (<https://teams.leidenuniv.nl/sites/FaculteitsraadFGW>) is niet meer toegankelijk. Kunnen de documenten van het oude Sharepoint nog overgezet worden naar het nieuwe sharepoint?

### 2.5

Is het FB ervan op de hoogte dat bij overgang van de naam van OCMW naar ONOS, ondanks waarschuwingen van de FR en de verzekering van het FB dat het zorgvuldig zou gebeuren, toch veel misgegaan met daardoor veel extra, onnodig werk tijdens de zomermaanden. Wat gaat FB doen om dit de volgende keer te voorkomen?

### 2.6

Op 21 maart deed het FB de toezegging dat er een richtlijn zou komen over het herkansen van (deel)toetsen (zie hieronder). Op 25 april gaf de vice-decaan MA aan te streven dit punt voor 1 juni op te pakken. Tot op heden hebben we deze richtlijn niet mogen ontvangen. Noch is er gecommuniceerd dat deze niet nodig is. Verder is in dezelfde vergadering gezegd dat het herkansen van voldoende zou worden geëvalueerd. Wanneer kan de Raad deze evaluatie tegemoet zien? Uit verslag van de vergadering van 21 maart j.l.:

“De Raad vindt het verwarrend dat naast de tekst uit de OER in het format voor de studiegids een passage (die overigens in het Nederlands en het Engels verschillend is) is opgenomen over het herkansen van (deel)toetsen, die volgens de Raad niet overeenkomt met de passage uit de OER. Deze toelichting is volgens de Raad een bepaalde interpretatie door de commissie Onderwijsvoorbereiding van de betreffende passage uit de OER. De Raad geeft aan dat deze problemen al jaren worden aangekaart. Het Faculteitsbestuur zegt toe hier naar te kijken en te verkennen of het wenselijk is hierover een facultaire uitvoeringsrichtlijn op te stellen. Deze eventuele richtlijn wordt dan in een komende overlegvergadering aan de Raad voorgelegd.”

**2.7**

Pilot Meldpunt Zorgwekkend Gedrag liep tot november 2017 bij FGW. Wat was de uitkomst hiervan?

**2.8**

Is het FB ervan op de hoogte dat bij het googlen van de term "POPcorner" er eerst een reeks meldingen van FSW verschijnt? En dat dit verwarring (en verkeerde verwachtingen) wekt, mede omdat de POPcorners daar anders zijn georganiseerd en andere faciliteiten bieden die hier onder meer door de stucO's worden geboden.

**2.9**

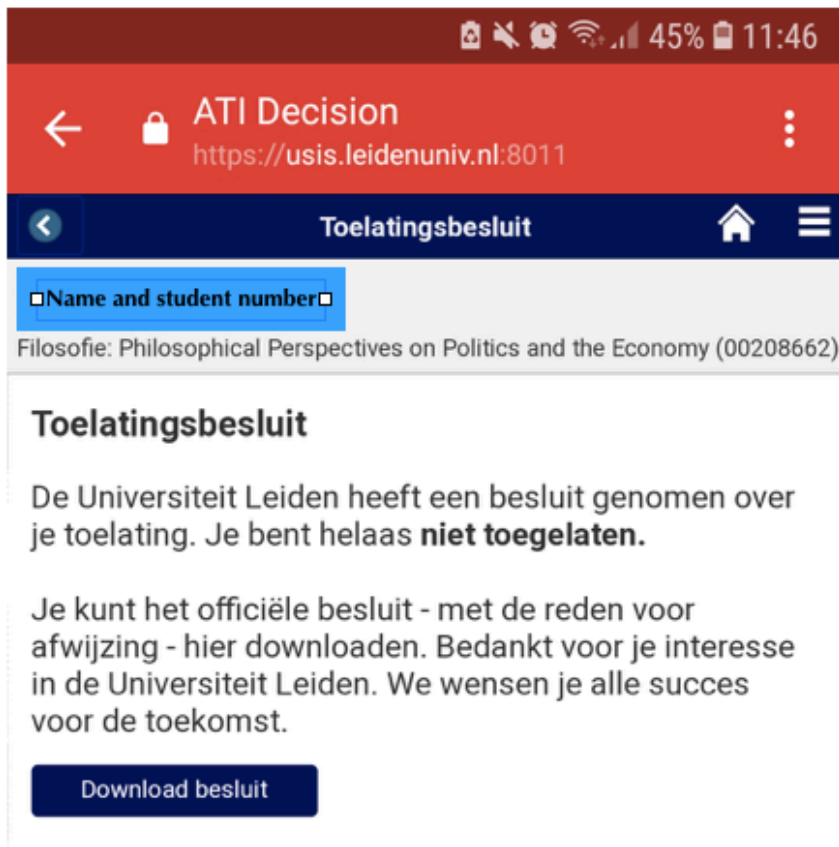
Uit een mail van 20 september: "To be able to use your LU card for the bicycle shed, you need to update your LU-card at the Servicedesk in the Lipsius or at the reception of the University Library. And you have to update your LU-card every 30 days!" => Is dit nodig? Kan dat niet anders in het kader van de verlaging werkdruk?

**Vragen van de FR aan het FB n.a.v. onze vergadering d.d. 26 sept. 2018.****3. Vraag van Jan Sleutels**

Het nieuwe aanmeldings-, toelatings- en inschrijvingsysteem (ATI) stelt studenten die voorwaardelijk toelaatbaar zijn met een premaster requirement op onduidelijke wijze op de hoogte. Ze krijgen in vette letters te horen dat ze NIET zijn toegelaten. Ter illustratie volgt hierna een bericht dat door een prospective student werd ontvangen, die vervolgens in paniek raakte. Pas wanneer studenten verder lezen in de kleinere letters van het toelatingsbesluit blijkt dat ze na succesvolle afronding van een premaster kunnen worden toegelaten. Ik vermoed dat menig student die zich had aangemeld voor een Leidse master na ontvangst van het ATI-bericht is afgehaakt en gekozen heeft voor een andere universiteit.

De indruk bestaat dat ATI te snel in gebruik is genomen, en dat met name de inrichting van de communicatie met studenten gebreken vertoont.

Is het FB hiervan op de hoogte? Heeft het FB er bij de universiteit op aangedrongen dat dit probleem z.s.m. moet worden opgelost?





Universiteit  
Leiden

## Decision on your application

### Name and student number

Leiden, 03-07-2018

Dear [REDACTED]

The board of the Faculty of Humanities at Leiden University has issued a decision on your application for admission to the Master Philosophy programme (specialisation: Philosophical Perspectives on Politics and the Economy), commencing on 1 September 2018.

We regret to inform you that you have **NOT BEEN ADMITTED**.

Your previous education shows substantial differences in terms of curriculum compared to what is required for admission to the programme.

In order to be admitted to the Master you have to successfully finish the pre-master of 20 EC in the field of philosophy; for more detailed information on the content of the pre-masterprogramme the applicant should contact the coordinator of studies, Ms. C.M. de Greef ([c.m.de.greef@hum.leidenuniv.nl](mailto:c.m.de.greef@hum.leidenuniv.nl)).

To apply for the pre-master we would like to invite you to register for the 2018/2019 Bachelor programme in Philosophy as per 01 September 2018 in Studielink. Please select 'no' for the option: 'starts in the first year'.

Thank you for your interest in Leiden University.

On behalf of the board of the Faculty of Humanities,

B.M. Floris  
Application Coordinator

This decision was made in accordance with **Higher Education and Research Act, 1992, article 7.30b (Admission to a Master degree programme)**. If you wish to appeal against this decision, send a letter, accompanied by a copy of the decision, to the Examination Appeals Board, Postbus 9500, 2300 RA Leiden. Clearly explain why you do not agree with the decision. Your letter must be signed, dated and sent within six weeks of the decision date.

#### **4. Vraag van Adriaan Rademaker**

In de besluitenlijsten van de FB (3 juli 2018) las ik dat het bestuur middelen wil uittrekken voor de opleidingen die een onderwijsvisitatie moeten voorbereiden. Daar zou ik sowieso waardering voor willen uitspreken, maar het roept wel de vragen op waaraan die middelen precies besteed zouden mogen worden, of de beslissing over die besteding wordt uitbesteed aan de instituten en hoe de beschikbaarheid van de middelen gecommuniceerd zal worden. Dat laatste omdat mijn indruk is dat de opleidingsvoorzitters nog niet op de hoogte zijn gesteld.

Beantwoording rondvraag overlegvergadering Faculteitsraad 26 september 2018

- 1. Marian Klamer: Zou het FB een visie kunnen ontwikkelen op het gebruik van het Engels en het Nederlands in de FGW, met name als bestuurstaal en voertaal (dus niet onderwijstaal); en misschien naast een visie ook een plan hoe die visie uitgewerkt kan gaan worden in de praktijk?**

*Reactie afdeling BO en C&W: Het Faculteitsbestuur onderschrijft de Richtlijn Taalbeleid zoals op 9-9-2017 door het CvB vastgesteld (zie de bijlage). Dit betekent o.a. dat het Nederlands in beginsel de taal is van bestuurs- en medezeggenschapsraden (richtlijn 13), dat buitenlandse medewerkers die onderwijs geven in het Nederlands moeten aantonen dat zij over ten minste Nederlandse taalvaardigheid niveau C1 beschikken (richtlijn 4) en dat buitenlandse medewerkers die zicht hebben op een vast dienstverband Nederlands dienen te leren (richtlijn 6). Het niet goed beheersen van het Nederlands mag dus voor medewerkers in vaste dienst geen argument zijn om geen bestuurstaken uit te voeren.*

*Het Faculteitsbestuur heeft dit voorjaar het hoofd ATC gevraagd om na te gaan of en hoe de Richtlijn Taalbeleid in de praktijk wordt uitgevoerd en tegen welke knelpunten we aanlopen. Hiervoor maakt het hoofd ATC een ronde langs alle verantwoordelijke afdelingen en afdelingshoofden. Haar analyse wordt eind dit jaar in het Faculteitsbestuur besproken en zal daarna ook tijdens een vergadering van de Faculteitsraad geagendeerd worden.*

*De opening van het facultair jaar week af van de Richtlijn Taalbeleid omdat: 1. Bij rondvraag vooraf bleek dat men een aanzienlijk aantal gasten verwachtte dat het Nederlands (nog) niet goed beheerst en de meesten het Engels wel. 2. Men is gewend dat de opening van het facultair jaar in het Engels is (dat was het jaar ervoor ook het geval). 3. Ook de relatief hoge kosten voor een tolk/vertaler voor een kleinschalig evenement als de opening heeft tot deze beslissing geleid. Het Faculteitsbestuur zal voor het volgend jaar de voertaal van de opening in heroverweging nemen en zal daar de resultaten van bovengenoemde analyse bij betrekken.*

- 2.1 Nicole van Os: In het kader van de werkdrukvermindering is ooit afgesproken / voorgesteld dat er geen aanbevelingsbrieven zouden worden gevraagd aan / voor studenten die binnen deze faculteit van een BA naar MA gaan. Is dit nog geïmplementeerd? Zo ja, waarom wordt er dan nog naar brieven gevraagd? Zo nee, is het FB van plan dit alsnog in te voeren?**

*Reactie afdeling OSZ: Ooit is voorgesteld om geen aanbevelingsbrieven meer te schrijven voor studenten die van BA naar MA gaan. Het Faculteitsbestuur is niet voornemens op dit vlak beleid in te gaan voeren. Dat komt mede ook door de systematiek die erachter zit. In het ATI-systeem is bijvoorbeeld geen onderscheid te maken tussen (1) UL studenten, (2) "niet UL, maar wel Nederlandse opleiding"-studenten, en (3) studenten met internationale opleidingen. De systematiek is niet gemakkelijk aan te passen en zou een bredere aanpak vereisen dan alleen op facultair niveau te besluiten het niet meer te doen.*

*Daarnaast is het zo dat dit punt vooral door de toelatingscommissies wordt bepaald. Zij kunnen zelf keuzes maken over het al of niet vragen van aanbevelingsbrieven.*

- 2.2 Nicole van Os: De Faculteit Geesteswetenschappen hanteert aanvullende "criteria voor plaatsing en bevordering van UD's, UH's en HLen. Bij de criteria die FGW hanteert voor bevordering van bijv. UD2 naar UD 1 staan echter eisen die vallen onder de werkzaamheden van UD1 te weten:**

- 7. Leveren van een bijdrage aan de verwerving van 2e en 3e geldstroomfinanciering;**  
**8. Geven van leiding aan werkgroepen, commissies of projectteams binnen de faculteit of eenheid en/of het uitvoeren van toegewezen beheer- en bestuurstaken;**  
**(...)**

### **10. goede en volledige vervulling van de UD 1-taken.**

**Is dit inderdaad wat er bedoeld wordt of is hier sprake van een ongelukkige formulering en zou dit herschreven moeten worden? Zo ja, is het FB dit dan van plan?**

*Reactie afdeling P&O: Er bestaan aanvullende criteria voor plaatsing en bevordering UD, UHD en HL. In de functie UD vindt als het goed is een continu leerproces plaats waardoor de betrokkene op een bepaald moment kan doorstromen naar UD1. Dat is inderdaad op het moment dat diegene ook daadwerkelijk aan de criteria voldoet om UD1 te worden. In de UD2-positie groeit men daar naar toe, oftewel zoals in alle andere posities groeit men naar een volgende toe. Er is vaak geen zwart/witte cesuur, maar er moet op een bepaald moment wel een toetsing kunnen plaatsvinden met objectieve maatstaven. Niet alleen voor de UD is het zo geformuleerd, ook bij de criteria voor UHD en HL zijn de vereisten dat je al UHD moet zijn, om het te kunnen worden. De universiteit kent in deze geen zogenaamde juniorposities.*

*Er is dus geen sprake van een ongelukkige formulering of dat de criteria moeten worden herschreven. Er vindt op een zeker moment een toetsing plaats waarbij wordt gekeken of de betrokkene de functie in al zijn aspecten kan uitoefenen.*

*Wanneer iemand tot UHD wordt bevorderd, is dit bijna altijd een doorstroompositie vanuit UD. Voor de functie UD is wel als criterium opgenomen dat de kandidaat goed Engels en Nederlands moet spreken. De toets vindt dus al in een stadium daarvoor plaats. De normen zijn vastgelegd in ons Taalbeleid.*

### **2.3 Nicole van Os: Uit een verslag van december 2010: - de 'safecom' printers zijn niet 'safe'. Men print soms per ongeluk documenten van anderen en dit moet aangepakt worden. Is het FB ervan op de hoogte dat dit nog steeds het geval is? Wordt dit nog aangepakt?**

*Reactie afdeling IFZ: Sinds enkele jaren wordt niet meer met Safecom maar via LUCard geprint. Het idee hierachter is hetzelfde: er kan alleen geprint worden op de multifunctionele printers (MFPs) indien d.m.v. de LUCard voor de LUCard paal houden aangegeven is dat bepaalde documenten geprint kunnen worden. Soms komt het voor dat een MFP in storting raakt tijdens printen. Indien de gebruiker wegloopt, kan het voorkomen dat de prints eruit rollen nadat de printer uit storting is. Bel de Servicedesk en meld de storting. Wil je niet dat de prints er bij een ander eruit komen, wacht even tot het UFB komt helpen de MFP uit de storting te halen.*

### **2.4 Nicole van Os: Sinds enige tijd is een nieuw sharepoint in gebruik (url bevat "intranet"). Het oude sharepoint (<https://teams.leidenuniv.nl/sites/FacultheitsraadFGW>) is niet meer toegankelijk. Kunnen de documenten van het oude Sharepoint nog overgezet worden naar het nieuwe sharepoint?**

*Reactie afdeling IFZ, BO en DIA: In 2017 heeft een migratie plaatsgevonden van Sharepoint 2010 naar Sharepoint 2016. Destijds heeft het ISSC contact gezocht met de Sharepoint teamsite eigenaar van de betreffende sites. Dit zijn de personen die beheerrechten hebben op Sharepoint (bijv. documenten kunnen plaatsen). Hierbij is de inhoud gemigreerd naar de nieuwe versie van Sharepoint. In principe is dus niets verwijderd tijdens de migratie, tenzij dit achteraf door een beheerder (lees medewerker FGW die de documenten van de faculteitsraad op Sharepoint heeft gezet) is gedaan. Alle stukken vanaf 24 september 2014 staan op SharePoint.*

*Yvo Kieviet van afdeling DIA heeft het Reglement van Orde van de Faculteitsraad van de Faculteit der Geesteswetenschappen, het Reglement van de Faculteit der Geesteswetenschappen, de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek en de Wet op de ondernemingsraden geraadpleegd. Hieruit blijkt dat er geen concrete termijn is voor de hoe ver terug FR-leden inzage*

*in de vergaderstukken mogen hebben. Wel hebben FR-leden volgens het Reglement van Orde van de Faculteitsraad van de Faculteit der Geesteswetenschappen artikel 11 het recht om het archief van de Faculteitsraad te plegen. Alle stukken staan in Docman vanaf 1 januari 2008. Daarnaast zijn de vergaderstukken van de FR hardcopy te raadplegen vanaf 1973 tot heden. Alle stukken voor 1973 staan in het archief van de Universitaire Bibliotheken Leiden. Mocht een FR-lid een document van voor 24 september 2014 willen raadplegen in DocMan of hardcopy, dan kan dat door contact op te nemen met de secretaris van de FR of met de afdeling Documentaire Informatievoorziening en Archiefbeheer (DIA) van het Bestuursbureau. De contactpersoon vanuit DIA is Yvo Kieviet.*

**2.5 Nicole van Os: Is het FB ervan op de hoogte dat bij overgang van de naam van OCMW naar ONOS, ondanks waarschuwingen van de FR en de verzekering van het FB dat het zorgvuldig zou gebeuren, toch veel misgegaan met daardoor veel extra, onnodig werk tijdens de zomermaanden. Wat gaat FB doen om dit de volgende keer te voorkomen?**

*Reactie afdeling OSZ: Het Faculteitsbestuur is ervan op de hoogte dat bij de overgang van de naamswijziging van OCMW naar ONOS niet alles goed is gegaan. Zij heeft hierbij ook geconstateerd dat zij op met name die aspecten geen invloed kon uitoefenen omdat dit op 'centraal' niveau mis is gegaan. Er is op ambtelijk niveau overleg geweest met de afdeling SAZ en daarbij zijn excuses vanuit SAZ gekomen en de belofte dat dergelijke fouten in de toekomst niet meer gemaakt zullen worden. Binnen de faculteit is in het proces van onderwijsvoorbereiding een moment opgenomen om extra controle hierop uit te oefenen.*

**2.6 Nicole van Os: Op 21 maart deed het FB de toezegging dat er een richtlijn zou komen over het herkansen van (deel)toetsen (zie hieronder). Op 25 april gaf de vice-decaan MA aan te streven dit punt voor 1 juni op te pakken. Tot op heden hebben we deze richtlijn niet mogen ontvangen. Noch is er gecommuniceerd dat deze niet nodig is. Verder is in dezelfde vergadering gezegd dat het herkansen van voldoende zou worden geëvalueerd. Wanneer kan de Raad deze evaluatie tegemoet zien?**

**Uit verslag van de vergadering van 21 maart j.l.:**

**“De Raad vindt het verwarrend dat naast de tekst uit de OER in het format voor de studiegids een passage (die overigens in het Nederlands en het Engels verschillend is) is opgenomen over het herkansen van (deel)toetsen, die volgens de Raad niet overeenkomt met de passage uit de OER. Deze toelichting is volgens de Raad een bepaalde interpretatie door de commissie Onderwijsvoorbereiding van de betreffende passage uit de OER.**

**De Raad geeft aan dat deze problemen al jaren worden aangekaart. Het Faculteitsbestuur zegt toe hier naar te kijken en te verkennen of het wenselijk is hierover een facultaire uitvoeringsrichtlijn op te stellen. Deze eventuele richtlijn wordt dan in een komende overlegvergadering aan de Raad voorgelegd.”**

*Reactie afdeling OSZ: Voor wat betreft een richtlijn over het herkansen van (deel)toetsen is het Faculteitsbestuur voornemens dit mee te nemen in de uitwerking van het toetsbeleid. Mede vanwege de beperkt beschikbare werkcapaciteit heeft dit enige vertraging opgelopen en is dit voorzien voor voorjaar 2019.*

*Voor wat betreft het herkansen van voldoende was afgesproken om dit na afloop van het collegejaar te doen. De verwerking van de tentamencijfers liep tot en met half september. Inmiddels is de evaluatie opgepakt en zal in de komende weken gerapporteerd worden over de herkansingen van de voldoende. Op basis daarvan zal het Faculteitsbestuur haar opvattingen bepalen.*



## **2.7 Nicole van Os: Pilot Meldpunt Zorgwekkend Gedrag liep tot november 2017 bij FGW. Wat was de uitkomst hiervan?**

*Reactie afdeling P&O: De Faculteit der Geesteswetenschappen heeft in 2017 als pilot het 'Adviespunt Zorgwekkend Gedrag' opgezet (AZG). Het Adviespunt dient als universiteitsbreed coördinatiepunt en kan waar nodig interveniëren en advies geven aan studenten (of medewerkers) die problematisch gedrag melden of vertonen. Zorgwekkend gedrag is gedrag dat gevaar kan opleveren voor de desbetreffende persoon zelf of voor zijn of haar omgeving. Het is van groot belang dergelijk gedrag tijdig te signaleren om preventieve maatregelen te kunnen nemen. Ook kan worden gewezen op mogelijkheden voor professionele hulp. Het AZG is opgezet als een pilot maar kan zich tot een universiteitsbreed expertisecentrum op dit gebied ontwikkelen.*

*Inmiddels is de pilot succesvol afgerond, en heeft er een evaluatie plaatsgevonden. We bevinden ons nu in een overgangsfase. Er is een plan geschreven met aanbevelingen om het adviespunt uit te breiden naar alle faculteiten. Dit wordt beoordeeld door het Faculteitsbestuur.*

## **2.8 Nicole van Os: Is het FB ervan op de hoogte dat bij het googlen van de term "POPcorner" er eerst een reeks meldingen van FSW verschijnt? En dat dit verwarring (en verkeerde verwachtingen) wekt, mede omdat de POPcorners daar anders zijn georganiseerd en andere faciliteiten bieden die hier onder meer door de stuco's worden geboden.**

*Reactie afdeling C&W: De reden waarom bij het googlen van de term "POPcorner" eerst een reeks meldingen van FSW verschijnt, ligt naar verwachting aan het feit dat de POPcorner bij FSW al zeven jaar bestaat. De popcorner bij FSW verwijst naar de popcorner FGW door.*

*Om het onderscheid tussen de POPcorners van FSW en FGW duidelijker te maken, zullen de volgende acties worden ondernomen:*

- *Op de website van de POPcorner van FGW zal op de website bij alle onderdelen steeds de letters "FGW" worden vermeld.*
- *In het maandelijks overleg tussen de POPcorners van FSW en FGW heeft de coördinator van POPcorner FGW als actiepunt dat men een gezamenlijke webpagina wil waar de overeenkomsten en de verschillen tussen de POPcorners duidelijk worden.*

## **2.9 Nicole van Os: Uit een mail van 20 september: "To be able to use your LU card for the bicycle shed, you need to update your LU-card at the Servicedesk in the Lipsius or at the reception of the University Library. And you have to update your LU-card every 30 days!" => Is dit nodig? Kan dat niet anders in het kader van de verlaging werkdruk?**

*Reactie afdeling IFZ: De fietsenstalling in de garage wordt gebruikt door en FGW en UBL medewerkers. Er is gekozen om een slot te kiezen dat voor beiden groepen beschikbaar is: dit is de LU-Card. We kunnen bij Vastgoed vragen om een updater te plaatsen in het betreffende gebouw boven de fietsenstalling.*

## **3. Jan Sleutels: Het nieuwe aanmeldings-, toelatings- en inschrijvingsstelsel (ATI) stelt studenten die voorwaardelijk toelaatbaar zijn met een premaster requirement op onduidelijke wijze op de hoogte. Ze krijgen in vette letters te horen dat ze NIET zijn toegelaten. (...) Pas wanneer studenten verder lezen in de kleinere letters van het toelatingsbesluit blijkt dat ze na succesvolle afronding van een premaster kunnen worden toegelaten. Ik vermoed dat menig student die zich had aangemeld voor een Leidse master na ontvangst van het ATI-bericht is afgehaakt en gekozen heeft voor een andere universiteit. De indruk bestaat dat ATI te snel in gebruik is genomen, en dat met name de inrichting van de communicatie met studenten gebreken vertoont. Is het FB hiervan op de hoogte? Heeft het FB er bij de universiteit op aangedrongen dat dit probleem z.s.m. moet worden opgelost?**

*Reactie afdeling OSZ: Studenten krijgen in het nieuwe aanmeldingen-, toelichtings- en inschrijvingssysteem (ATI) een verwarrend bericht. Het Faculteitsbestuur was hiervan nog niet op de hoogte; doch heeft er inmiddels via ambtelijke lijn op universitair niveau (bij het admission office) op aangedrongen dat dit probleem z.s.m. moet worden opgelost.*

*De huidige wetgeving legt studenten beperkingen wat betreft het volgen van een premaster als voorwaarde voor toelating in een masterprogramma - dit is een landelijk 'issue'. Momenteel doet een student een verzoek tot inschrijving bij een masteropleiding in een specifiek studiejaar, en als de student niet aan de toelatingsvoorwaarden voldoet, maar eerst een premaster zou moeten volgen, wordt dan ook het verzoek tot toelating in de masteropleiding voor dat studiejaar afgewezen. Daarnaast is het zo dat een premaster niet een door de WHW erkende graad/opleiding is (maar een vorm van - onbekostigd - contractonderwijs), en om toelating tot de premaster te verkrijgen moet een student een verzoek doen tot toelating (als hogerejaars) op bachelorniveau. Momenteel kijkt het Admissions Office naar de inrichting van het proces rondom de premaster om het voor studenten makkelijker te maken om zich aan te melden voor een premaster wanneer ze het aanmeldtraject voor het masterprogramma al hebben doorlopen.*

*Daarnaast liggen er wel mogelijkheden om de tekst in het afwijzingsbesluit aan te passen - deze teksten zijn niet landelijk bepaald maar per instelling.*

- 4. Adriaan Rademaker: In de besluitenlijsten van de FB (3 juli 2018) las ik dat het bestuur middelen wil uittrekken voor de opleidingen die een onderwijsvisitatie moeten voorbereiden. Daar zou ik sowieso waardering voor willen uitspreken, maar het roept wel de vragen op waaraan die middelen precies besteed zouden mogen worden, of de beslissing over die besteding wordt uitbesteed aan de instituten en hoe de beschikbaarheid van de middelen gecommuniceerd zal worden. Dat laatste omdat mijn indruk is dat de opleidingsvoorzitters nog niet op de hoogte zijn gesteld.**

*Reactie afdeling FEZ: Het Faculteitsbestuur heeft medio 2018 besloten de opleidingsvoorzitter te compenseren voor zijn/haar werkzaamheden bij de komende onderwijsvisitatie. De compensatie van € 6.000 per visitatie wordt verstrekt aan het instituut waar de opleidingsvoorzitter werkzaam is. Het is aan het instituut in overleg met de opleidingsvoorzitter hoe de middelen besteed worden en wanneer.*

*Het budget is ten behoeve van de ondersteuning van de visitatie. Dit kan inhouden dat er ondersteuning vanuit het instituut wordt gegeven aan de opleidingsvoorzitter of dat er extra capaciteit (o.a. in de vorm van een student-assistent) ter beschikking komt.*

*Er is een verdeling opgesteld van de beschikbare middelen in 2018 en 2019 gebaseerd op de planning van de onderwijsvisitaties (vanuit OSZ). Dit overzicht en overige communicatie is aan de instituutsmangers verzonden.*



**Richtlijn Taalbeleid**

**Vastgesteld door het College van Bestuur op 9 september 2017**

In het Uitvoeringsplan Taalbeleid is afgesproken om een aantal afspraken over het taalbeleid vast te leggen in een 'Richtlijn Taalbeleid'. Deze notitie bevat een voorstel voor een dergelijke richtlijn. De richtlijn stelt afspraken voor op een zestal thema's: (a) onderwijstaal, (b) taalvaardigheid docenten, (c) taalvaardigheid medewerkers, en de taal in (d) werving van nieuwe medewerkers, in de (e) communicatie en in (f) het bestuurlijke circuit.

Met deze richtlijn streeft de universiteit Leiden een consistent taalbeleid na. Zo wordt een omgeving gecreëerd waarin taal voor niemand een belemmering vormt om deel te nemen aan alle mogelijke aspecten van het Leids academisch leven.

(a) Onderwijstaal

1. De 'Gedragscode Voertaal' regelt de taal waarin het onderwijs wordt verzorgd en de taal waarin wordt getoetst en geëxamineerd, hierna te noemen: de voertaal, voor de opleidingen van de Universiteit Leiden. De Gedragscode is beschikbaar via <http://media.leidenuniv.nl/legacy/gedragscode-voertaal.pdf>
2. Opleidingen dragen er zorg voor dat alle vakken of onderdelen van vakken die in het Engels worden aangeboden, ook daadwerkelijk in het Engels worden gedoceerd. Ook de eindschrijvingen van Engelstalige opleidingen worden in beginsel geschreven in de Engelse taal. Het eindexamen van een Engelstalige opleiding impliceert tenslotte ook dat de opleiding in het Engels volbracht is. Daar waar een Nederlandstalige schrijving meer recht doet aan de inhoud en de doelgroep kan de Examencommissie toestemming geven om de eindschrijving in het Nederlands te schrijven.

(b) Taalvaardigheid docenten

3. Docenten die onderwijs in het Engels geven, beschikken over de Basiskwalificatie Engels (BKE) of kunnen via een andere toets aantonen dat zij aan het vereiste niveau C1 op de schaal van het Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) voldoen. Een uitzondering wordt gemaakt voor docenten die het Engels als moedertaal hebben.
4. Buitenlandse medewerkers die onderwijs geven in het Nederlands, moeten aantonen dat zij over ten minste Nederlandse taalvaardigheid niveau C1 beschikken.
5. Bij Engelstalige vakken wordt in de cursusevaluaties een vraag opgenomen over de kwaliteit van de Engelse taalvaardigheid van de docent. Indien blijkt dat de cursusevaluaties daar toe aanleiding geven, wordt de Engelse taalvaardigheid van de docent besproken in de Resultaat- en ontwikkelgesprekken. Daar waar nodig biedt het instituut de middelen aan om de Engelse taalvaardigheid te verbeteren.

(c) Nederlandse taalvaardigheid buitenlandse medewerkers

6. Buitenlandse medewerkers, die uitzicht hebben op een vast dienstverband, starten binnen 6 maanden na aanstelling met het leren van de Nederlandse taal. Het doel is dat zij binnen twee jaar over een Nederlandse taalvaardigheid op B1 niveau



beschikken. Daar waar nodig biedt het instituut of de betreffende dienst de middelen aan om de Engelse taalvaardigheid te verbeteren.

(d) Vacatures

7. In de profielbeschrijvingen van alle vacatures voor wetenschappelijk personeel dat in het Engels zal doceren, wordt een taalvaardigheidseis van minimaal niveau C1 Engels opgenomen.
8. Voor niet-wetenschappelijk personeel wordt een passende taaleis in de vacature opgenomen.
9. In de Engelstalige profielbeschrijvingen van alle vacatures die uitzicht geven op een vast dienstverband, wordt vermeld dat van medewerkers verwacht wordt dat zij binnen twee jaar over een Nederlandse taalvaardigheid op B1 niveau beschikken.

(e) Communicatie

10. Alle informatie over Bachelor, Master en PhD opleidingen is in dezelfde taal beschikbaar als waarin de opleiding wordt verzorgd. Voor Nederlandstalige bacheloropleidingen volstaat informatie in het Nederlands aangevuld met Engelstalige informatie die specifiek gericht is op uitwisselingsstudenten.
11. Voor wat betreft communicatie via de website gelden de richtlijnen 'Tweetaligheid universitaire website'. Hierbij wordt het principe 'tweetalig, tenzij' gehanteerd (zie bijlage).
12. Er wordt een eenduidige Engelstalige terminologie voor functies, onderwijstermen en formele organen binnen de Universiteit gehanteerd. Deze lijst zal beschikbaar komen via <http://www.terminologielijst.leidenuniv.nl>.

(f) Bestuur

13. Het Nederlands is in beginsel de taal van bestuurs- en medezeggenschapsraden aan de Universiteit Leiden, tenzij er goede redenen zijn om (ook) voor het Engels te kiezen. Voor actieve deelname aan bestuursorganen en medezeggenschapsraden is dan ook minimaal een passieve kennis op B1-niveau van de Nederlandse taal nodig. Besluit over de te gebruiken taal wordt genomen door het betreffende bestuursorgaan of medezeggenschapsraad. Daar waar nodig biedt het betreffende orgaan de middelen aan om de Nederlandstalige taalvaardigheid te verbeteren.
14. Alle formele afspraken, zoals regelingen, codes en statuten, van de universiteit moeten zowel in het Nederlands als het Engels beschikbaar zijn.



**Tweetaligheid universitaire website**  
**Uitwerking van het principe 'Tweetalig, tenzij' in universiteitsbrede richtlijnen**

***Inleiding***

De Universiteit Leiden heeft gekozen voor tweetaligheid - Nederlands en Engels - als uitgangspunt van haar taalbeleid. Dit geldt uiteraard ook voor de universitaire website, als belangrijkste communicatie-middel van de universiteit.

Volledige tweetaligheid is echter niet altijd haalbaar, daarom zijn uitzonderingen mogelijk. In het *Uitvoeringsplan Taalbeleid* (nov. 2016) is dit als volgt geformuleerd:

*De universiteit moet in haar website het uitgangspunt hanteren van 'tweetalig, tenzij'. Een spiegeling van de website vormt daarom het vertrekpunt. Dit geldt ook voor de facultaire websites. Hierbij moet ook de vindbaarheid in zoekmachines (in Engels, maar juist ook in het Nederlands) in ogenschouw worden genomen.*

Het principe 'tweetalig, tenzij' is op verschillende manieren te interpreteren en moet dus nader uitgewerkt worden. Dit is hieronder gedaan in de vorm van universitaire richtlijnen voor de tweetaligheid per paginatype op de website.

***Opties tweetaligheid universitaire website***

Er worden drie opties onderscheiden:

***1. Volledig tweetalig***

De informatie is volledig beschikbaar in zowel het Nederlands als het Engels. In sommige gevallen kan ervoor gekozen worden om teksten niet integraal te vertalen, maar aan te passen aan de doelgroep. Over bepaalde onderwerpen kan bijvoorbeeld een extra toelichting worden gegeven aan internationale doelgroepen, waar dat voor Nederlandse bezoekers niet nodig is.

***2. Gedeeltelijk tweetalig***

De volledige informatie is in een van beide talen beschikbaar en in de andere taal wordt volstaan met:

- een korte intro of samenvatting;
- vertaling van de trefwoorden (indien van toepassing; dit geldt met name voor profielpagina's van medewerkers, nieuwsberichten en onderzoeksprogramma's);
- een link met de strekking: 'Zie voor meer informatie de Nederlandstalige (resp. Engelstalige) pagina.'



### 3. Eéntalig

De informatie is slechts in een van beide talen beschikbaar. Meestal ontbreekt dan de corresponderende pagina in de andere taal (de 'taalswitch' bovenaan de webpagina is in dat geval niet actief). Soms wordt de corresponderende pagina in de andere taal automatisch gegenereerd door het CMS (aangezien 'spiegeling' het uitgangspunt was bij de opzet van de website). In dat geval moet op de betreffende pagina verwezen worden naar de andere taal, waar mogelijk automatisch maar zo nodig handmatig.

#### **Richtlijnen tweetaligheid universitaire website**

In onderstaand overzicht is per paginatype aangegeven welke van deze drie opties van toepassing is. Dit zijn de minimumeisen. Als een (volledige) vertaling niet vereist is, staat het de redacteur natuurlijk vrij om die wel aan te bieden.

<i>onderdeel website</i>	<i>redactie</i>	<i>optie</i>
<b>Externe website</b>		
Homepage	SCM	1
Hoofdrubriek	SCM	1
Dossier	SCM	1
Locatie	SCM	1
Nieuwsbericht	SCM, fac	2
Agendabericht	SCM, fac	3
Vacature	BV, fac	2
Profielpagina medewerker	fac, SCM, BV, SOZ	2
Startpagina/contentpagina faculteit	fac	2
Startpagina/contentpagina instituut	fac	3
Onderzoeksprogramma (SEP)	fac	2
Onderzoeksproject	fac	3
Onderzoeksoutput	fac	3
Onderzoeksfaciliteit	fac	3
Landingspagina/contentpagina studentenwerving	SCM	1
Opleidingsdossier bachelor	SCM	2
Opleidingsdossier master	SCM	2
Meet us in your country	SCM	3
Bibliotheekwebsite	UBL	2
<b>Studentenwebsite</b>		
Homepage	fac	3
Contentpagina	SOZ	1
Contentpagina	fac	3
Mededeling	SOZ, SCM	2
Mededeling	fac	3
Nieuwsbericht	SOZ, SCM, fac	2
Nieuwsbericht	fac	3
Agendabericht	SOZ, SCM, fac	3
Cursus	SOZ, fac	2
<b>Medewerkerswebsite</b>		



Blad 5/5

Homepage	fac	3
Contentpagina	BV	1
Contentpagina	fac	3
Mededeling	BV, SCM	2
Mededeling	fac	3
Nieuwsbericht	BV, SCM	2
Nieuwsbericht	fac	3
Agendabericht	BV, SCM, fac	3
Cursus	BV, fac	2
Organisatiegids	BV, SOZ, SCM	1
Organisatiegids	fac	2
Reglement	BV, SOZ, SCM	1
Reglement	fac	2

